onafhankelijk dagblad
voor Aruba en de
Nederlandse Antillen
opgericht in 1884

abonnementsprijs Af 25,-
losse nummers Af 1,25
zaterdag met Ñapa Af 1,50

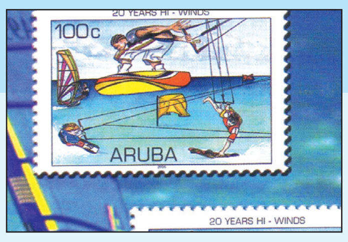
zaterdag
22 juli 2006
jaargang 122
nr 166

AMIGOE

prèkè
Waardevast

vandaag inhoud

5 aruba
Postzegels Hi-Winds



10 sport
Els sluit aan bij Woods

13 financieel
Britse 'Enron-bankiers' moeten in VS blijven

Meer arrestaties na bevrijding Poolse slaven

WASRCHAU — Na de bevrijding van een groepen Poolse slaven uit Italiaanse werkkampen zijn gisteren in Polen meer verdachten gearresteerd, onder wie een kampbewaarder. In Polen en Italië zitten nu in totaal 37 mensen vast in verband met de zaak, onder wie zeventien Polen, meldde de Poolse politie.

De Italiaanse politie bevrijdde in de nacht van maandag op dinsdag 113 Polen uit werkkampen in het zuiden van Italië. De Polen werden er volgens justitie als slaven gehouden en bewaakt door lieden die 'kapo' genoemd moesten worden, de naam van nazi-kampbewakers in de Tweede Wereldoorlog.

De criminelen zouden de Polen naar Italië hebben gelokt met het vooruitzicht van een goedbetaalde baan. Eenmaal aangekomen in de regio Apulië werden ze gedwongen vijftien uur per dag onafgebroken op het land te werken tegen hongerloontjes. Degenen die wilden ontsnappen werden mishandeld.

'Overheidsuitgaven begrenzen in wet'

ORANJESTAD — De Centrale Bank van Aruba is voorstander van invoering van wetgeving op het gebied van fiscale verantwoordelijkheid. Deze wetgeving zou onder andere een maximum voorschrijven voor overheidsuitgaven en schulden. De Bank beveelt aan om regels op dit gebied in de grondwet vast te leggen, zodat voor wijzigingen een tweederde meerderheid van stemmen in de Staten vereist is.

In het jaarverslag over 2005 van de Bank wordt aangedrongen op de introductie van additionele wetgeving ter vergroting van de budgettaire discipline en transparantie op het gebied van overheidsfinanciën. Bij wet zouden sluitende begrotingen verplicht worden gesteld en ook de te volgen procedures rondom het opstellen van begrotingen en de transparantie zouden worden vastgelegd. Hierdoor zou de budgettaire discipline worden bevorderd, maar ook het opstellen van meerjarenbegrotingen mogelijk worden.

Er zijn al contacten geweest met het Internationaal Monetaire Fonds (IMF) over het belang van bij wet regelen van budgetbeheersing door de overheid.

Vervolg op pagina 3

Kort geding tegen CAP

WILLEMSTAD — De Curaçao Airlines Association (CAA) start toch een rechtszaak tegen luchthavenbedrijf CAP. De tegemoetkoming van Curaçao Airport Partners achten de luchtvaartmaatschappijen niet voldoende. De zaak dient woensdagochtend. Nadrukkelijk wordt verzocht om een vonnis voor de verhuizing naar de nieuwe terminal op 30 juli.

De beslissing van het eilandsbestuur om in principe de luchthavenbelasting te verhogen naar 32 dollar per passagier op internationale vluchten, geeft de luchtvaartmaatschappijen wel hoop. Het definitieve besluit hierover valt op zijn vroegst op 16 augustus als de Eilandsraad terugkeert van zomerreces. "Daar gaan we dan maar van uit", zegt Jaap van der Valk, advocaat van de verenigde luchtvaartmaatschappijen met een slag om de arm. "De politiek heeft z'n eigen dynamiek." CAP wil evenwel nieuwe tarieven gedeeltelijk toch in rekening brengen per 1 augustus. Een ander deel van de tarieven verrekent het luchthavenbedrijf vooralsnog met eigenaarsmaatschappij Curaçao Airport Holding (CAH).

Vervolg op pagina 6

Grote evacuatieactie Potsdam

BERLIJN — In het Duitse Potsdam hebben vrijdag circa 12.000 mensen hun huizen moeten verlaten omdat een zware bom uit de Tweede Wereldoorlog onschadelijk gemaakt moesten worden. Ook was het trein- en metroverkeer in de stad deels stilgelegd, meldden Duitse media.

De explosievenopruimingsdienst had enkele uren nodig om de bom in Potsdam, ten zuidwesten van Berlijn, onschadelijk te maken.

Honderd ambulances stonden als voorzorgsmaatregel paraat. Vorig jaar werden na de ontdekking van een bom uit de Tweede Wereldoorlog circa 5000 mensen in Potsdam geëvacueerd.

Israëliers behandelen Libanese vrouw

SAFED — Een ziekenhuis in de Noord-Israëlische stad Safed heeft vandaag een gewonde Libanese vrouw opgenomen voor behandeling.

De 46-jarige vrouw had in haar woonplaats Maroun al-Ras - net over de Libanese grens - een kogel in de borst gekregen tijdens een confrontatie tussen Israëlische militairen en Hezbollahstrijders.

Kennelijk omdat behandeling in Libanon niet mogelijk was, werd de vrouw samen met haar zoon naar Safed vervoerd. Safed ligt herhaaldelijk onder vuur van Hezbollah. Ook het plaatselijk ziekenhuis werd daarbij geraakt.

Israëlische pantservoertuigen trekken Libanon binnen

Foto's: AFP

AVIVIM — Ongeveer tien Israëlische pantservoertuigen zijn vanmiddag in de buurt van de Israëlische plaats Avivim Libanon binnengegaan, nadat zij een grensafscheiding hadden geplet. Dat meldde een correspondent van het Franse persbureau AFP ter plaatse. De pantservoertuigen omsingelden een observatiepost van de VN-troepenmacht in Libanon, Unifil. De Israëlische luchtmacht heeft vandaagzaterdag zendmasten in het noorden van Libanon gebombardeerd. De masten werden gebruikt ten behoeve van televisie en mobiele telefonie. Op minstens twee plaatsen hadden luchtaanvallen plaats, maakte de Libanese politie bekend.

LONDEN — De Britse premier Tony Blair pakt de jongste crisis in het Midden-Oosten "vreselijk verkeerd" aan door niet te pleiten voor een onmiddellijk staakt-het-vuren.

Dat hebben zeven vooraanstaande Britse hulporganisaties gisteren gezegd in een gemeenschappelijke verklaring.

"De situatie ter plekke is vreselijk en wordt alleen maar slechter", aldus Janet Symes van de hulporganisatie Christian Aid.

"De premier heeft in het verleden bewonderenswaardig leiderschap getoond bij humanitaire crises. We begrijpen niet hoe hij deze zo vreselijk verkeerd heeft kunnen aanpakken".

De Britse regering heeft zich aangesloten bij het Amerikaanse standpunt dat een staakt-het-vuren van Israëlische zijde niet zal leiden tot een oplossing. Daarmee loopt Groot-Brittanië uit de pas met de Verenigde Naties en het overgrote deel van zijn Europese bondgenoten.

De zeven organisaties, waaronder Christian Aid, Save the Children, Oxfam en CARE International, veroordelen de Israëlische bombardementen op Libanon, maar ook de raketbeschietingen van de Hezbollah op Noord-Israël. "Burgers zijn de voornaamste slachtoffers en een bestand zou in hun belang zijn". De Britse premier Tony Blair brengt volgende week vrijdag een bezoek aan de Amerikaanse president George Bush in Washington. De twee leiders zullen vooral spreken over de crisis in het Midden-Oosten, maar ook de ontwikkelingen in Irak, Afghanistan en Sudan en het nucleaire programma van Iran staan op de agenda. Dat heeft het Witte Huis gisteren laten weten.

Rice naar Midden-Oosten

BEIROET/JERUZALEM/WASHINGTON — In een poging de jongste golf van geweld in het Midden-Oosten in te dammen, vertrekt de Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken Condoleezza Rice morgen naar het crisisgebied.

Ondertussen lijkt Israël zich voor te bereiden op een grondoffensief tegen de radicaalislamitische Hezbollah-militie in het buurland Libanon. Minister Rice verklaarde gisteren dat een onmiddellijk staakt-het-vuren van Israël in Libanon geen enkele zin heeft, als daaraan geen politieke voorwaarden voor Hezbollah zijn verbonden. Rice reageerde op de toenemende internationale druk op de joodse staat om de vijandelijkheden tegen de Hezbollah-militie in Libanon te staken. Ze zei dat een bestand een "loze belofte" zou zijn als de onderliggende oorzaken van het conflict niet worden opgelost.

De bewindsvrouw riep Israël wel op alles in het werk te stellen om de Libanese burgerbevolking zo veel mogelijk te sparen. Ze sprak ook haar zorg uit over de gevolgen van het geweld voor de vorig jaar op democratische wijze gekozen Libanese regering.

Rice zei verder dat de VS niet onwelwillend staan tegenover het idee van een internationale troepenmacht om de grens tussen Israël en Libanon te bewaken. Zo'n troepenmacht moet wel "krachtig" zijn, zei ze. De minister liet voorts weten dat de VS er geen deel van uit zullen maken.

Lees verder op pagina 11

Evacués Libanon geland in Eindhoven

EINDHOVEN — Een vliegtuig met ongeveer 160 Nederlandse Libanon-evacués is vandaag geland op de militaire luchthaven van Eindhoven. De reis is voorspoedig verlopen, aldus een woordvoerder van Buitenlandse Zaken.

De Nederlanders zijn eerder per konvooi in bussen of op eigen gelegenheid vanuit Libanon naar Syrië gereisd om daar op het vliegtuig te stappen. Zij zijn Libanon ontvlucht wegens de gevechten tussen Israël en Hezbollah.

"Sommigen gaan nu met familie mee naar huis, voor anderen wordt opvang geregeld", aldus de woordvoerder.

"Het is de bedoeling dat ze vanavond allemaal weer in hun eigen bed slapen." Voor wie dat nodig heeft, is er medische hulp of psychische begeleiding.

Volgens Buitenlandse Zaken was dit waarschijnlijk de laatste vlucht. Eerder deze week vertrok al een flink aantal van de ongeveer zevenhonderd Nederlanders in Libanon.

Dinsdag landden 286 geëvacueerde Nederlanders in Eindhoven. Een goep van 48 Nederlanders, 118 Belgen en vijf Australiërs kwam vrijdagochtend aan op Schiphol.

Nederlanders die in Libanon zitten en alsnog willen vertrekken, zullen waarschijnlijk via een vlucht van een ander EU-land naar Nederland reizen.

Een aantal Nederlanders wil in het land blijven, onder wie 33 mensen die in het zuiden van het land verblijven.

Dodental tsunami loopt op tot 600

JAKARTA — De tsunami van afgelopen maandag heeft bijna 660 mensen het leven gekost. Dat maakten de Indonesische autoriteiten zaterdag bekend. Volgens de overheid worden nog zeker 330 mensen vermist na het natuurgeweld. Reddingswerkers vonden tussen vrijdag en zaterdag in een district dat nog toe van de buitenwereld was afgesloten zeker 101 lichamen.

Een aardbeving met een kracht van 7,7 op de schaal van Richter veroorzaakte maandag de vloedgolven die de dichtbevolkte zuidkust van Java troffen. Onder de doden zijn vijf buitenlanders, onder wie een Nederlander. Van de bijna duizend gewonden hebben er twee de Nederlandse nationaliteit, aldus de Indonesische rampenbestrijdingsdienst.

Italië opent arbeidsmarkt voor immigranten

ROME — Italië gaat honderdduizenden immigranten zonder papieren maar met een baan een legale status geven.

Ook stelt het land zijn arbeidsmarkt open voor duizenden werkzoekenden uit nieuwe lidstaten van de Europese Unie. Dat heeft de regering gisteren bekendgemaakt.

Voortaan mogen jaarlijks 350.000 mensen van buiten de EU zich in Italië vestigen om er te werken. Een half miljoen mensen die er nu al werken zonder geldige papieren, worden alsnog gelegaliseerd.

De vorige centrumrechtse regering onder leiding van Silvio Berlusconi had een beperking ingesteld op het aantal nieuwkomers uit de landen die in 2004 lid zijn geworden van de EU. Die blokkades wil minister van Binnenlandse Zaken Giuliano Amato opheffen.

Topbestemming timeshare

Minister van Toerisme en Transport Eddie Briesen (MEP) kreeg een blijk van waardering uit handen van de vice-voorzitter van Interval International, David Callaghan, voor de steun van de regering aan de timeshare industrie.

ORANJESTAD — Onder de eigenaren van timeshares die zijn aangesloten bij Interval International, is Aruba de meest favoriete vakantiebestemming. De kristalheldere zee, de witte stranden, maar ook de eerste klas accommodaties vallen enorm in de smaak. De directie van Interval International bedankte donderdag de Arubaanse regering voor de steun aan deze bijzondere tak van de toeristische industrie.
David Callaghan, vice-voorzitter *resort sales and service* van Interval International prees de warme gastvrijheid en de variatie aan activiteiten die Aruba te bieden heeft. Hij bedankte minister Briesen voor de steun van de Arubaanse regering aan het fenomeen timeshare. Op zijn beurt verklaarde Briesen dat de regering blij is met de timeshares. “Dat zijn immers de toeristen die jaar in jaar uit trouw blijven komen. De timeshare industrie heeft een duidelijke en belangrijke invloed op onze economie en wij zullen doorgaan die te ondersteunen.”

Interval International biedt haar leden de mogelijkheid om hun timeshare eenheden met elkaar te ruilen. Zo kan van jaar tot jaar op een andere plaats vakantie worden gehouden.
Momenteel heeft de organisatie een wereldwijd netwerk van meer dan 2000 resorts in meer dan 75 landen. Meer dan 1,8 miljoen families zijn bij Interval aangesloten. Vanuit het hoofdkwartier in Miami worden de 28 kantoren in 19 landen aangestuurd.
Marriott Vacation Club in Aruba is een van de best verkopende timeshare projecten van dit moment.

Ultimatum voor New Millennium

ORANJESTAD — New Millennium krijgt van de overheid tot dinsdag de tijd om uitleg te geven waarom het bedrijf de Arubaanse landencode voor het mobiele netwerk niet wil gebruiken en daarom vasthoudt aan de landencode van Jamaica. Afhankelijk van de uitleg besluit de overheid daarna wat er met de concessie van New Millennium gebeurt.

De Dienst Telecommunicatie Zaken (DTZ) kan de concessie intrekken. Dat zou het einde van New Millennium en dus van Digicel op Aruba kunnen betekenen.

Het ultimatum van DTZ is een reactie op een recente uitspraak van de rechter. Deze vonniste dat New Millennium zich moet houden aan de concessievoorwaarden die de overheid heeft gesteld. Een van de voorwaarden is dat de concessiehouder verplicht is om de landencode van Aruba te gebruiken. New Millennium is met Digicel al drie jaar op Aruba en gebruikt vanaf het begin de landencode van Jamaica. Dat DTZ dit al die tijd tegen de regels in heeft toegestaan, komt volgens Karel Vis, directeur van DTZ, door de relatieve onervarenheid van de overheidsdienst. “New Millennium is de eerste telefoonaanbieder die door de overheid werd toegestaan naast Setar. De overheid stond dit toe nadat het bedrijf een rechtszaak daarover won. Daarna volgden andere rechtszaken, omdat er geschillen tussen de overheid en New Millennium bleven. DTZ heeft op basis van deze rechtszaken een steeds duidelijker beeld gekregen van de rechten en plichten van zowel de overheid als een telefoonaanbieder en wil zich daar ook aan houden.”

Elk land met een mobiel telefoonnetwerk heeft een landencode. Dat is in internationale verdragen vastgelegd. “De landencode is een identificatienummer”, legt Vis uit. “Elke telefoonaanbieder stuurt de landencode mee via het netwerk. Op Aruba zijn Setar en Digicel de twee telefoonaanbieders. Als hun klanten buiten het bereik van het eigen mobiele netwerk komen, kunnen ze via *roaming* gebruik maken van een ander mobiel netwerk. De telefoonaanbieder van dit andere netwerk moet weten waar de ‘gast’ vandaan komt. Dan komt de landencode in beeld.”
Klanten van Digicel wekken de indruk dat ze afkomstig zijn uit Jamaica. Volgens Vis kan New Millennium verschillende intenties hebben om dit te doen. Zonder te willen speculeren welke intentie het bedrijf daadwerkelijk heeft, geeft de DTZ-directeur enkele mogelijkheden. “De concessie via Jamaica kan goedkoper zijn dan die van Aruba. Of de telefoonaanbieder op Jamaica beschikt over meer *roaming* overeenkomsten dan op Aruba het geval is, waardoor New Millennium ook een grotere markt heeft.” Als dat laatste het geval is, zou volgens Vis sprake kunnen zijn van valse concurrentie ten opzichte van Setar.
DTZ geeft New Millennium tot dinsdag de tijd om haar beweegredenen voor de landencode duidelijk te maken. Als New Millennium overstapt naar de landencode van Aruba, wil DTZ het bedrijf daarvoor zes maanden de tijd geven. In dat halfjaar moet New Millennium het netwerk aanpassen en ervoor zorgen dat het systeem de Arubaanse landencode meestuurt met het communicatieverkeer.
Daarnaast moeten alle SIM-kaarten van klanten worden vervangen of worden aangepast. Als laatste punt moet New Millennium alle overeenkomsten met telefoonaanbieders wijzigen. “Voor sommige aanbieders kan het verschil maken of Digicel vanuit Jamaica of vanuit Aruba opereert ”, aldus Vis. New Millennium moet volgens hem de klus in twee maanden kunnen klaren.
New Millennium is ook om commentaar gevraagd. Het bedrijf liet bij monde van advocaat Andin Bikker weten dat een mediastilte geldt en op dit moment geen commentaar wordt gegeven op de gang van zaken.

‘Ongezonde druk op instituten’

ORANJESTAD — “Er heerst op Aruba een ongezonde druk op instituten en maatschappelijke organisaties. De reactie van Ahata bevestigt deze indruk bij ons.” Dat zei AVP-leider Mike Eman naar aanleiding van de reactie van Ahata op de publiciteit rond een vergadering die de toerisme organisatie maandag had met de AVP-fractie.

Eman benadrukt dat hij op geen enkel moment de bedoeling heeft gehad Ahata in een moeilijke positie te brengen. Tijdens een ontmoeting met de pers na afloop van de bijeenkomst met Ahata, heeft hij aangegeven positieve geluiden te hebben gehoord van de hotel- en toerisme organisatie. Tegelijkertijd heeft Eman laten weten dat Ahata een aantal kanttekeningen en aanvullende opmerkingen heeft geplaatst. Hij heeft op geen enkel moment gesteld dat Ahata zich achter het voorstel van de AVP heeft geschaard. In een brief aan de AVP-leider, liet Ahata-CEO Jorge Pesquera duidelijk merken een andere mening te zijn toegedaan. Hij schreef niet in een positie te verkeren publiekelijke steun aan het AVP-voorstel te betuigen. “Wij zijn ons bewust van het huidige politieke klimaat in Aruba.” Pesquera verklaarde zich gecompromitteerd te voelen door de, volgens hem misplaatste, publiciteit en verzocht Eman de zaak recht te trekken.

Eman ziet de reactie van Pesquera als bewijs voor de druk die momenteel door de MEP wordt uitgeoefend op instituten en organisaties. Hij vindt dat zijn partij de zaken goed aanpakt. “De AVP zoekt voortdurend naar samenwerking met maatschappelijke partners om het belang van Aruba en zijn inwoners te dienen. Over de ontwikkeling van het toerisme maken wij ons grote zorgen en daarom vinden wij het verschrikkelijk jammer voor Aruba dat de MEP elke vorm van constructieve samenwerking blijft blokkeren.”
Eman doelt hiermee op het initiatief wetsvoorstel van de groene partij om een toerismefonds in te stellen, dat niet gesteund werd door de MEP.
“De AVP respecteert ieders verantwoordelijkheid, dus ook die van Ahata. We zullen elkaar, ook in de toekomst, hard nodig hebben. De rol van maatschappelijke organisaties is fundamenteel voor het functioneren van onze democratie en de opbouw van het welzijn van onze burgers.

De regering moet instituten en maatschappelijke organisatie de ruimte hiertoe geven”, verklaarde Eman, die volgende week zal deelnemen aan een denktank bijeenkomst in Columbia. Die zal worden ingeleid door Amitai Etzioni, hoogleraar aan de George Washington University. Etzioni staat bekend als een van de belangrijkste communitaristische denkers. Daarnaast is hij bekend als schrijver van *The third way to a good society,* waarin hij een pleidooi houdt voor het belang van betrokkenheid van het maatschappelijke middenveld in het uitstippelen en dragen van beleid.

Vakbond sterk door samenhorigheid

ORANJESTAD — Federacion di Trahadornan di Aruba (FTA) bestaat vandaag 42 jaar. Eensgezindheid, onafhankelijk en een open dialoog kenmerken volgens het bestuur dit feestelijke jubileum van de vakbond.

Op 22 juli 1964 werd FTA opgericht. De leden en medewerkers van de bond legden door hard te werken een sterke en solide basis. Veel vrije tijd werd opgeofferd om de organisatie sterk te maken. Volgens het huidige bestuur van FTA zijn de rechten van werknemers mede te danken aan de krachtige vuist van toen en de eensgezindheid onder de vakbondsleden.
De vakbond is altijd onafhankelijk gebleven, zonder invloed van welke politieke partij dan ook. De organisatie heeft haar eigen fondsen, haar eigen gebouw en is uitgegroeid tot een gerespecteerde organisatie. FTA participeert in diverse commissies en komt op die manier op voor de rechten van haar leden en geeft daarover advies. FTA staat al 42 jaar voor de rechten van werknemers en blijft deze rechten waarborgen, instandhouden en verbeteren. Het bestuur benadrukt dat ze dat bij voorkeur doet door middel van een dialoog en niet door actievoeren of demonsteren. Ze is aangesloten bij diverse internationale organisaties en maakt gebruik van hun kennis om FTA nog beter, krachtiger en solide te maken.

BESTUUR

FTA had in de afgelopen 42 jaar achttien besturen. Het zittende bestuur spreekt haar dank uit aan alle vakbondsleden die als bestuurslid een bijdrage hebben geleverd. In september wordt het negentiende bestuur gekozen. Ook de media worden in het zonnetje gezet. FTA waardeert de berichtgeving van de media die al die jaren de verschillende boodschappen van FTA overbrachten op hun lezers, kijkers en luisteraars. Daarnaast vraagt het zittende bestuur aandacht voor de samenwerking met de overheidsinstanties en de instanties uit de private sector. Bij een jubileum worden gewoonlijk een aantal oudleden voor hun verdiensten in het zonnetje gezet. Het FTA-bestuur noemt in dit verband Lodowijk ‘Wijkie’ Maduro, die de eerste voorzitter van FTA was. Andere bekende oud-leden zijn Ruffo de Cuba, Rosendo Colina, Joaquin Bareño en Difunto Diaz. Zonder hun inzet en doorzettingsvermogen had FTA de 42 jaar niet gehaald. Daarnaast vermeldt FTA een aantal leden die een indrukwekkend aantal jaren in dienst zijn van de vakbond. Hubert Dirkzs werkt 12 jaar bij FTA, Frank Bislip heeft 25 dienstjaren. Carla Bernabela is al 30 jaar een trouwe medewerker en Adelite Tromp werkt maar liefst 37 jaar bij FTA. De bekende vakbondsleider Anselmo Pontilius kent FTA al 23 jaar van binnen en van buiten en de huidige voorzitter Rudy Geerman is 15 jaar actief bij de bond.

Now open every day!

Donkey Sanctuary Aruba
Saturday and Sunday from 10 am till 3 pm and Monday till Friday 09.00 am till 12.30 pm.
For more information:
www.arubandonkey.org or call 5841063 - 5684091 - 9656986

Geen benzine

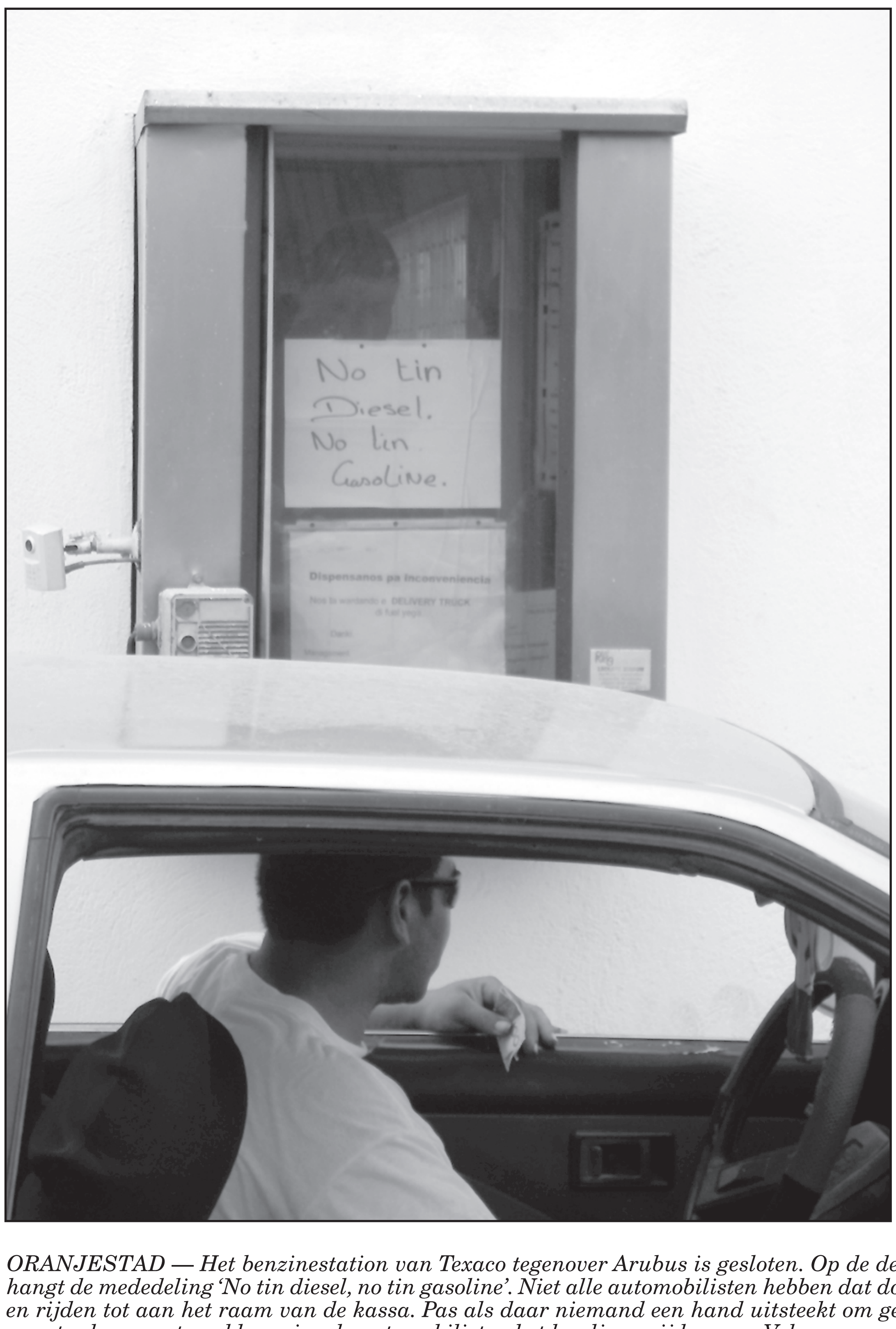


Foto: Mirte de Rozario.

ORANJESTAD — Het benzinestation van Texaco tegenover Arubus is gesloten. Op de deur hangt de mededeling ‘No tin diesel, no tin gasoline’. Niet alle automobilisten hebben dat door en rijden tot aan het raam van de kassa. Pas als daar niemand een hand uitsteekt om geld voor tanken aan te pakken, zien de automobilisten het bordje en rijden weg. Volgens een medewerker van Texaco wacht het benzinestation al dagen op de aanvoer van nieuwe brandstof. Bij Texaco bij de rotonde van Seroe Blanco kan wel brandstof worden getankt.

‘Overheidsuitgaven begrenzen in wet’

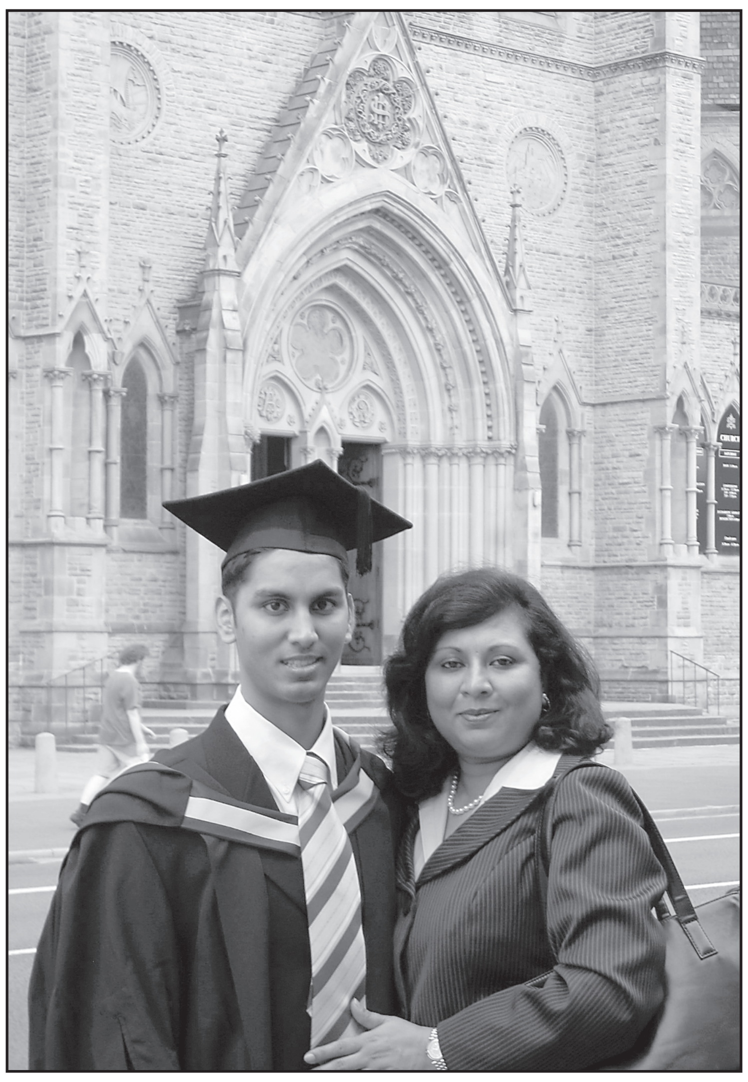
Vervolg van pagina 1

De Centrale Bank meent dat de voortgang met veel meer ijver nagestreefd moet worden. Bankpresident Rob Henriquez liet bij de presentatie van het jaarverslag duidelijk merken teleurgesteld te zijn in het gebrek aan daadkracht van de regering om financieel orde op zaken te stellen. Volgens hem is het al jaren een probleem dat ministers teveel geld uitgeven en niet teruggefloten worden door de Staten.
Monetair gezien is het probleem dat de overheid zoveel geld leent, dat op de kapitaalmarkt onvoldoende geld overblijft voor de private sector om te lenen. Aangezien de overheid het geld voornamelijk gebruikt voor consumptieve uitgaven, wordt het niet geïnvesteerd in een betere toekomst, maar gebruikt voor het vullen van financiële gaten. Henriquez noemt het een grote fout in het bestuurlijke systeem om niet naar de uitgaven te kijken. Daarnaast vindt hij het gebrek aan controle over ’s Lands financiën onverteerbaar. Hij waarschuwt er weer voor dat Aruba in grote problemen gaat komen als er niet snel iets verandert, overigens wel met de ironische ondertoon, dat er vast weer niet geluisterd zal worden.
Op het commentaar van regeringszijde op de voortdurende kritiek van de Centrale Bank, reageert hij laconiek. “Daaraan hechten wij niet zoveel waarde.” Hij vindt het geen goed idee dat de regering de laatste tijd de kritiek van instituten in het openbaar afdoet met opmerkingen over politieke kleur en gebrek aan deskundigheid. Volgens hem motiveert die houding de jonge studenten, die binnenkort naar het buitenland gaan om te studeren, bepaald niet. “Je beschadigt je land als je het enthousiasme waarmee mensen kennis gaan vergaren de kop indrukt door te laten zien dat de kennis niet serieus wordt genomen”.

KvK waarschuwt voor cumulatief effect BBO

ORANJESTAD — De keuze van de overheid voor een *sales tax,* zoals sinds 1997 op de Bovenwindse Eilanden wordt gehanteerd, zal de inflatie opjagen. Het bestuur van de Kamer van Koophandel (KvK), voorstander van indirecte belastingen, waarschuwt voor het cumulatieve karakter van dat systeem, waarbij importeur, groothandelaar en detaillist elk het vastgestelde percentage aan de prijs moeten toevoegen. KvK geeft de voorkeur aan een systeem waar de consument, zoals in Nederland, slechts één keer de belasting op de toegevoegde waarde (BTW) betaalt. In andere landen is deze belasting bekend onder de namen *Impuesto sobre el Valor Agregado* (IVA) of *Value Added Tax* (VAT). De Kamer acht het waarschijnlijk dat het percentage van de hier per 1 januari 2007 in te voeren Belasting Bedrijfs Omzetten (BBO) zal komen te liggen tussen de drie en vijf procent. Op Sint Maarten bedraagt dat percentage momenteel drie procent. Drie procent lijkt in eerste instantie niet zo veel, maar wanneer de verschillende partijen in de verkoopketen elk hun drie procent toevoegen valt de eindprijs voor de consument wel erg hoog uit. Een van de gevolgen zal volgens KvK zijn, dat veel detailhandelaren hun producten zelf gaan importeren en de importeurs en groothandelaren daarbij links laten liggen.
Het nadeel van het in Nederland gehanteerde systeem is dat er door de detaillist veel meer administratieve handelingen moeten worden verricht. Het belastinggedeelte wat hij aan zijn leverancier heeft moeten betalen kan hij terugclaimen bij de belastingdienst, maar hij moet tegelijk bijhouden wat hij bij verkoop van een product aan belasting op toegevoegde waarde heeft ontvangen. Ook voor de belastingdienst betekent dat meer en gecompliceerde administratie. Het grote voordeel is echter dat er geen sprake is van opdrijven van de prijs voor de consument.

Computerwizz



ORANJESTAD — Hashvin Satish Daryanani is onlangs geslaagd aan de universiteit van Manchester in Engeland. Hij behaalde zijn Bachelor of Science degree in Computer Science with Business and management. De universiteit van Manchester, die in 1851 werd opgericht, heeft meer dan twintig Nobelprijswinnaars afgeleverd en staat bekend vanwege het pioniersonderzoek dat leidde tot de geboorte van het nucleaire tijdperk en later tot de computerrevolutie.
In aanvulling op zijn academische bezigheden tijdens zijn drie jaren op deze universiteit vervulde Daryanani een rol als course representive en was begeleidde hij eerstejaarsstudenten middels het 'Peer Assisted Study Scheme'. Hashvin is de jongste zoon van Satish en Karina Daryanani en is geboren op Aruba. Op de International School of Aruba ontving hij in 2003 de titel Graduate of Excellence, Magna Cum Laude.
Daryanani is na het slagen voor zijn studie in Engeland op Aruba teruggekeerd om zijn positie van bedrijfsontwikkelaar voor Mobile Net op te pakken.

Post Aruba geeft Hi-Winds zegels uit

ORANJESTAD — Post Aruba heeft begin deze maand drie speciale postzegels uitgebracht. in het kader van het twintigjarige jubileum van het windsurfevenement Hi-Winds. De zegels zijn ontworpen door Rhona Lemminga. Op de postzegels zijn getekende afbeeldingen van windsurfers in actie te zien.

Hi-Winds werd voor de eerste keer gehouden in 1987. In de loop van de tachtiger jaren ontwikkelde het windsurfen zich tot een ware hype. Twee ondernemers met visie ondernamen hierop actie. Zij realiseerden zich dat windsurfers bijna overal ter wereld last hebben van het altijd aanwezige risico van te weinig wind, terwijl Aruba een van de weinige plaatsen ter wereld is waar de kans op optimale wind vrijwel 100 procent is.
In de periode van de oprichting van Hi-Winds beleefde Aruba moeilijke tijden. Het waren de jaren na de sluiting van de Lago-raffinaderij. Aruba had net de Status Aparte gekregen en vocht om de economie draaiende te houden. Nieuwe hotels werden gebouwd en nieuwe mogelijkheden werden onderzocht. Het was onder deze omstandigheden dat Anthony Blok en Ruben Croes het initiatief namen om windsurfwedstrijden van wereldklasse te organiseren op een eersteklas locatie: Aruba's Eagle Beach. Zij namen contact op met de Professional Windsurfing Association (PWA), namen deel aan hun World Professional Tour en speelden het klaar om veel steun te krijgen.

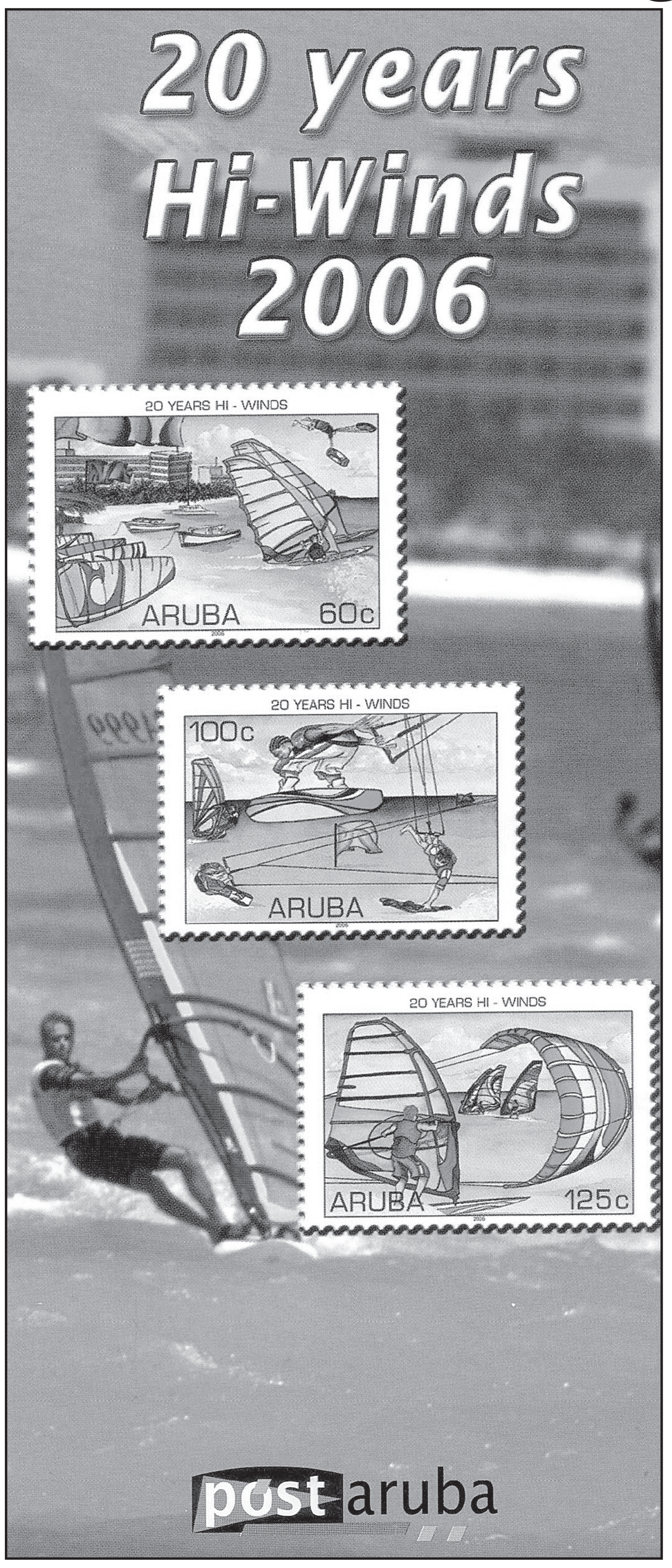
SPONSORS

Aruba Tourism Authority (ATA) werd hoofdsponsor van Hi-Winds. Internationale sponsors die, nu of in het verleden, aan het evenement hebben bijgedragen, zijn onder andere Peter Stuyvesant, O'Neill Sportswear, American Airlines, Philips Electronics en Coca Cola.
Arubaanse sponsors waren onder andere Ahata, Aruba Aloe, Air Aruba en Aruba Trading Company. Het Korps Mariniers leverde door de jaren heen ook een zeer belangrijke bijdrage: zij verzorgen de beveiliging op het water en assisteren de windsurfers, indien nodig.

Gedurende de eerste tien jaar werd Aruba Hi-Winds gelabeld als 'Pro-Am', wat betekent dat zowel professionele als amateur surfers konden participeren, wat uniek is in internationale competities. De amateurs beten het spits af van het windsurfevenement en de besten onder hen mochten mee doen in de professionele klasse tijdens de tweede week.
De Hi-Winds werd bezocht door bekende windsurfers op het niveau van de wereldtop. Terugkerende gasten tijdens de eerste tien jaar waren Björn Dunckerbeck, Robby Nash en Anders Bringdal. Onder de vrouwen was het Björn's zus Britt Dunckerbeck die bovenaan de lijst stond in die eerste jaren, gevolgd door onder andere Nathalie Simon en Jutta Müller.
Het absolute hoogtepunt in deze jaren was de Around the Island Race, een enorme met een marathon vergelijkbare inspanning, waaraan slechts enkele topprofessionals mochten deelnemen. Het was geen verassing dat Björn Dunckerbeck beide keren als eerste finishte en nog steeds Aruba's Around the Island Race recordhouder is. Organisatorische moeilijkheden en veiligheidsissues waren de reden dat dit spektakel maar twee keer is gehouden.
Lokale windsurfers floreerden ook in die jaren, waarin talenten als Jeroen Weststrate en Marrit Gorter bovenaan de lijst van prijswinnaars prijkten.

PLEZIER

In de tweede periode van Aruba's Hi-Winds begonnen dingen te veranderen. De Arubaanse economie kwam meer tot bloei en bouwwerkzaamheden werden gestart rondom Eagle Beach. Dit veroorzaakte een verslechtering van de windomstandigheden en een nieuwe locatie was nodig. Na verschillende alternatieve locaties te hebben uitgeprobeerd, zoals Punta Brabo bij Manchebo Beach, vond Aruba Hi-Winds zijn ideale nieuwe stek bij de Fisherman's Huts.
Dienst Openbare Werken (DOW) en Elmar hebben geholpen bij de infrastructuur en water- en energiefaciliteiten en de nieuwe locatie was een feit.



Ter gelegenheid van twintig jaar Hi-Winds werden drie windsurfpostzegels uitgegeven.

Windsurfen op wereldniveau veranderde ook: de echte hype was voorbij en fondsen voor de wedstrijden en tours begonnen af te nemen. Ook nieuwe stijlen en categorieën in de windsurfsport ontwikkelden zich, zoals *freestyle, wave-events* en *indoor exhibition*. Het ene na het andere 'oude' windsurfevenement sneuvelde, maar Aruba's Hi-Winds overleefde. De pro-tours echter, zoals die bestonden in de jaren tachtig, verdwenen in de loop van de jaren negentig en sinds toen is Aruba Hi-Winds een amateur-evenement geworden dat weliswaar nog steeds *downwind slalom* op het programma heeft, maar met nieuwe onderdelen zoals freestyle en de nieuwste rage in watersport: *kiteboarding*. De focus is verplaatst naar het pleziergehalte van het evenement, waarbij bijna dagelijks diners en feesten worden gehouden. Het gros van de deelnemers is jong en liefhebber van de freestyle-categorie. Ieder jaar is er een invasie van jongeren, waarvan veel van Bonaire, die hun talenten tonen. In de afgelopen jaren waren jonge talenten als Tati, Tonky en Kiri van Bonaire te bewonderen. Zij hebben zich inmiddels tot top freestylers op wereldniveau ontwikkeld. Ook Aruba levert grote talenten, zoals Quincy en Sarah-quita en meer talent is onderweg.

Aruba Hi-Winds zal wellicht opnieuw veranderen in de toekomst. De huidige locatie van het evenement zal misschien opnieuw bedreigd worden door bouwwerkzaamheden van een nieuw, groot hotel. Veranderende trends op het gebied van windsurfen en andere vormen van watersport zullen wellicht leiden tot andere wedstrijdvormen of een andersoortig evenement. Hoe dan ook: met de steun van ATA en andere lokale sponsors zal Aruba Hi-Winds blijven voortbestaan.

Straatruzie bij lossen goederen

ORANJESTAD — Twee uitladers die in de Havenstraat bezig waren met het uitladen van goederen, kregen ruzie met de bestuurder van een personenauto. De politie moest er aan te pas komen om het handgemeen te stoppen.

De twee uitladers van 41 en 44 jaar vertelden de politie dat ze bezig waren om goederen uit te laden. Een personenauto stopte achter de vrachtwagen en een man stapte uit. De uitladers wezen de bestuurder op hun werk en vroegen aan de automobilist om zijn auto ergens anders neer te zetten, omdat zijn auto hen hinderde. De bestuurder gaf aan dat hij zijn auto niet ging verplaatsen, maar dat hij snel zou terugkomen. Vervolgens liep hij weg. De uitladers gingen door met hun werk. Na ongeveer twintig minuten kwam de bestuurder terug. Hij zag dat de mannen goederen achter zijn auto hadden neergezet en werd boos, omdat hij niet kon wegrijden. De twee uitladers reageerden dat hij even moest wachten. Dat pikte de bestuurder niet. Hij stapte in zijn auto en reed achteruit, tegen de goederen aan. Daarbij reed hij tegen een van de twee uitladers aan. Daarop ontstond een gevecht tussen de drie mannen.

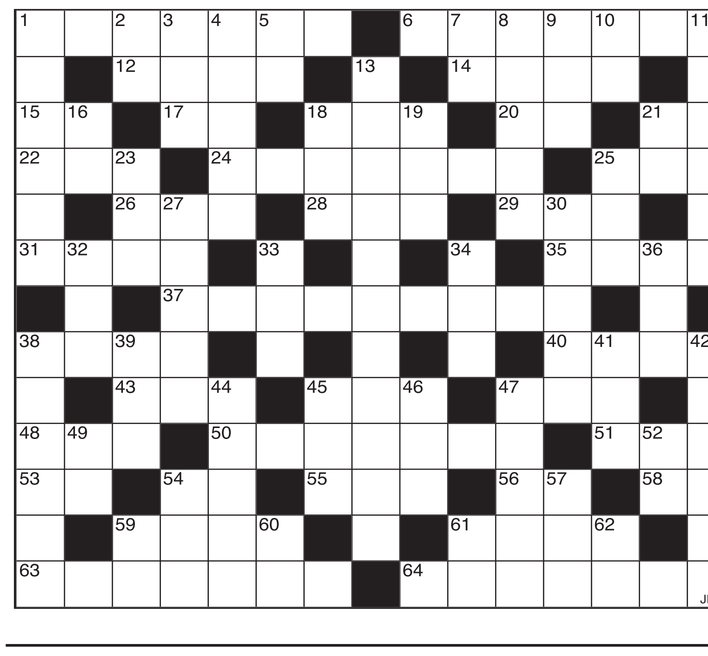
Jeugd moet gezonder eten en meer bewegen

ORANJESTAD — De eet- en drinkgewoonten van Arubaanse jongeren geven reden tot zorg. Dat bleek uit de voordracht over de gezondheidstoestand van de jeugd, tijdens een symposium, dat onlangs plaats vond in de aula van de Universiteit van Aruba ter gelegenheid van Wereld Bevolkings Dag. Volgens Louise Fun van de afdeling Jeugdgezondheidszorg bij directie Volksgezondheid moet op school meer aandacht worden besteed aan gezonde voeding en lichaamsbeweging.
Uit onderzoek is gebleken dat jongeren regelmatig maaltijden overslaan, met name het ontbijt. Tijdens de pubertijd ontstaat een sterke voorkeur, respectievelijk afkeer van specifiek voedsel. Fun vertelde dat er sprake is van excessief drinken van frisdrank. Jongeren in de pubertijd beginnen met het consumeren van alcohol en er is sprake van een inadequate inname van de voor het lichaam noodzakelijke voedingsmiddelen.

Bij warme maaltijden genieten kipgerechten de voorkeur, gevolgd door gerechten die bereid zijn met deegwaren en met vlees. Pizza's komen op de vierde plaats. Groente is niet populair bij de jeugd. Als snacks scoren *pastechi's*, chips en kroketten hoog.
Leerlingen van de middelbare school scoorden in 2000 bij een onderzoek over hun kennis van voeding en gezondheid gemiddeld een 6,7. Meisjes scoorden hoger dan jongens op vragen die betrekking hadden op afvallen. Meisjes toonden ook een grotere belangstelling dan jongens (74 tegen 58 procent) voor lessen in methodes om slanker te worden. Dezelfde verhouding gold bij de interesse voor lessen over voedingstoffen en calorieën en over overgewicht en gezondheid. De belangstelling voor lessen in het bereiden van voedsel bleek bij meisjes en jongens ongeveer even groot.

Circa 38 procent van de jongeren in de puberteit lijdt aan overgewicht. Dat valt volgens Fun deels toe te schrijven aan ongezonde eetgewoonten maar ook aan te weinig lichaamsbeweging. Jongeren doen gemiddeld een keer per week aan sport. Bij de geënquêteerde meisjes ging de voorkeur uit naar aerobics terwijl de jongens opgaven van zwemmen te houden. Als motieven voor de sportbeoefening werd achtereenvolgens genoemd: gezondheid, gewichtsbeheersing, liefhebberij in de sport, de inspanning en het samen zijn met vrienden.
In de aanbevelingen aan het slot van haar betoog pleitte Fun voor het gemakkelijker verkrijgbaar maken van gezonde voeding en voor een aantrekkelijke presentatie. Zelfbeeld of *body image* zou als motivatie kunnen dienen. Fun pleitte daarnaast voor het opnemen van lessen over voeding en beweging in het lessenpakket in het voortgezet onderwijs.

KRUISWOORDPUZZEL



Winnaar vorige week

UIT HET GROTE aantal inzendingen van de Amigoe-puzzel van verleden week is als gelukkige winnaar van de weekprijs van 25 gulden getrokken:

W.L.M. v.d. Burg
Torricellistraat 19
Aruba

De winnaar kan zijn/haar prijs na identificatie afhalen op het kantoor van de Amigoe: Curaçao - Kaya Fraternan di Skèrpènè z/n, tot drie uur n.m.; Aruba - Patiastraat 13 tijdens kantooruren; Bonaire: Shon Ma Carolina, Kaya Nikiboko Noord 18.
Oplossingen moeten ingediend zijn op Curaçao vóór vrijdagmorgen tien uur en op Aruba vóór donderdagmiddag vijf uur. Gelieve duidelijk op de envelop te vermelden:

AMIGOE-PUZZEL

Puzzel deze week

HORIZONTAAL:
1. Bolide; 6. nood; 12. wenteling; 14. gast; 15. voegwoord; 17. Frans lidwoord; 18. kledingstuk; 20. dwarsmast; 21. vader; 22. snel; 24. sneeuwen; 25. tafel; 26. berg op Mindanao; 28. koning (Fr.); 29. ik (Lat.); 31. afsluitbare waterlozing; 35. familielid; 37. adellijke titel; 38. poos; 40. akelig; 43. gravure; 45. droog; 47. trotse houding; 48. gestold vleesnat; 50. bijnaam van Jupiter als regengever; 51. soort papegaai; 53. bazige vrouw; 54. lidwoord; 55. vaste regel; 56. muzieknoot; 58. buisverlichting; 59. ongevuld; 61. Surinaamse pad; 63. medicinale plant; 64. plaats in Zwitserland.

VERTICAAL:
1. Verder; 2. grondtoon; 3. koker; 4. goed zo!; 5. voorvoegsel; 7. oude lengtemaat; 8. schikgodin; 9. Turkse titel; 10. muzieknoot; 11. ontsnapping; 13. bekonkelen; 16. muzieknoot; 18. raamscherm; 19. wintersportartikel; 21. onmeetbaar getal; 23. stad in Frankrijk; 25. afsluitmiddel; 27. zuigbuisje; 30. jute; 32. kwaadaardige vrouw; 33. lange smalle ondiepte in zee; 34. ratelpopulier; 36. grootmoeder; 38. begroeting; 39. deel van het oor; 41. woonboot; 42. brug in Veneti'; 44. werpspies; 45. por; 46. mollengang; 47. dieptemeter bij duikboten; 49. dierengeluid; 52. Frans voegwoord; 54. deel van een schip; 57. grootvader; 59. Frans lidwoord; 60. bevel; 61. nachtspiegel; 62. soort slee.

Oplossing vorige week

HORIZONTAAL:
1. Essex; 5. kur; 8. lamel; 13. spel; 14. vorig; 16. rare; 17. lar; 18. kif; 19. bug; 21. lev; 22. asen; 25. mica; 27. lima; 28. tra; 30. loge; 32. tele; 33. wieme; 35. lach; 37. op; 38. roer; 39. iglo; 40. la; 41. velg; 43. bongo; 45. faam; 47. leed; 49. leo; 50. port; 52. pluk; 54. gene; 56. ole; 58. sic; 60. van; 61. apo; 63. garf; 65. maart; 67. darm; 68. opdat; 69. blij; 70. volop.

VERTICAAL:
1. Esla; 2. spa; 3. serail; 4. el; 5. kof; 6. ur; 7. rib; 9. ar; 10. malaga; 11. ere; 12. levi; 14. vin; 15. gum; 18. kea; 20. gil; 23. smergel; 24. ure; 26. colofon; 27. lepel; 28. tirol; 29. amigo; 31. eclat; 32. tov; 33. web; 34. ego; 36. ham; 42. leperd; 44. nek; 46. areaal; 48. dus; 50. pen; 51. togo; 53. kim; 54. gat; 55. lomp; 57. lap; 59. cab; 60. vrij; 62. pro; 64. fa; 66. al; 67. do.

Mariachizangers gezocht

ORANJESTAD — Maandag is de laatste dag dat deelnemers zich kunnen opgeven voor het mariachifestival dat op 26 augustus wordt gehouden in buurthuis van Brazil.

Het gaat om een zangwedstrijd tussen alle wijkcentra van het eiland. De beste zes zangers zullen Aruba vertegenwoordigen op een festival op 4 november in Bonaire. Hieraan wordt deelgenomen door de beste mariachizangers uit Aruba, Bonaire en Curaçao.
Zangers kunnen zich aanmelden bij hun eigen wijkcentrum of telefonisch bij Centro di Bario Brazil op telefoonnummer 584-6500. Chico Harms en Belo Martijn van het organisatiecomité zijn bereikbaar op de nummers 594-6862 en 744-6971.